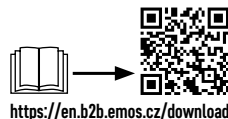


ZM3012

GB 3CCT Plug & Play Bulkhead	4
CZ 3CCT Plug & Play Bulkhead	4
SK 3CCT Plug & Play Bulkhead	4
PL 3CCT Plug & Play Bulkhead	4
HU 3CCT Plug & Play Bulkhead	5
SI 3CCT Plug & Play Bulkhead	5
RS HR BA ME 3CCT Plug & Play Bulkhead	5
DE 3CCT Plug & Play Bulkhead	6
UA 3CCT Plug & Play герметичний світильник	6
RO MD 3CCT Plug & Play Bulkhead	7
LT 3CCT Plug & Play Bulkhead	7
LV 3CCT Plug & Play Bulkhead	7
EE 3CCT Plug & Play Bulkhead	7
BG 3CCT Plug & Play осветително тяло тип херметик	8
FR BE 3CCT Plug & Play Bulkhead	8
IT 3CCT Plug & Play Bulkhead	8
NL 3CCT Plug & Play Bulkhead	9
ES 3CCT Plug & Play Bulkhead	9
PT 3CCT Plug & Play Bulkhead	9
GR CY Φωτιστικό 3CCT Plug & Play τύπου Bulkhead	10
SE 3CCT Plug & Play Bulkhead	10
FI 3CCT Plug & Play Bulkhead	10
DK 3CCT Plug & Play Bulkhead	11

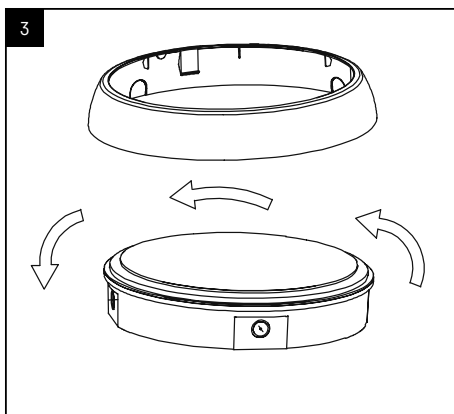
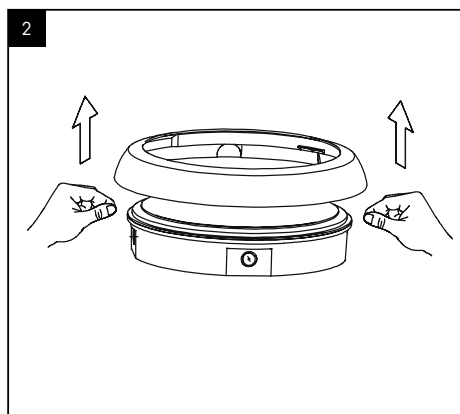
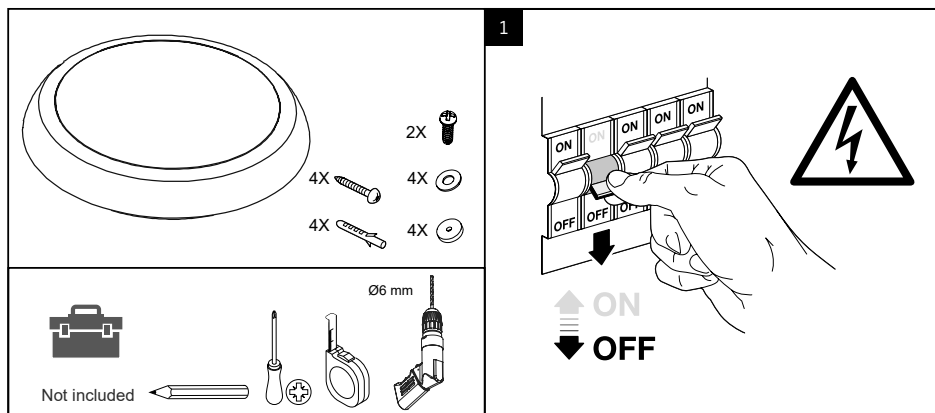
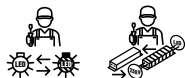


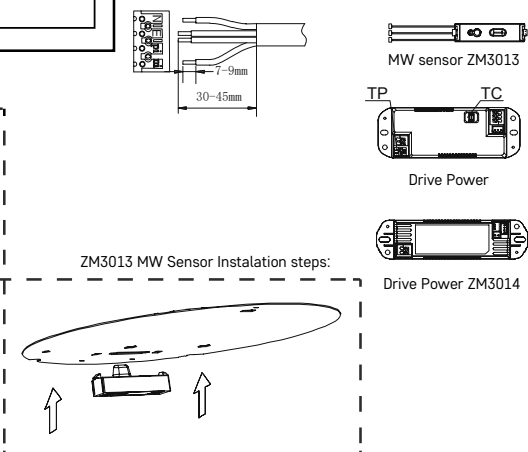
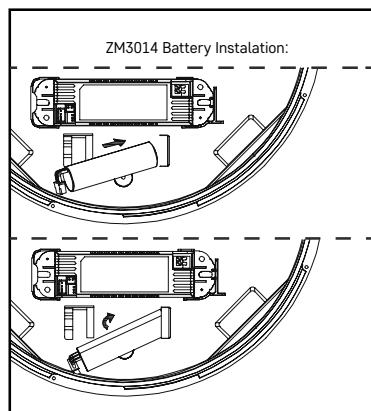
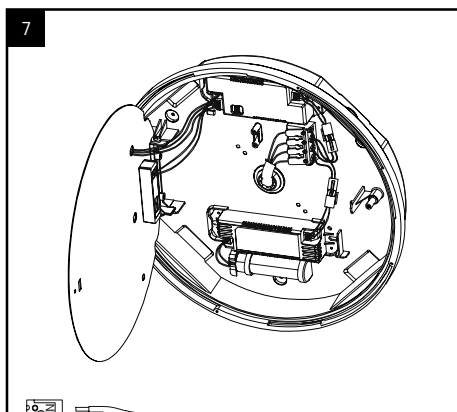
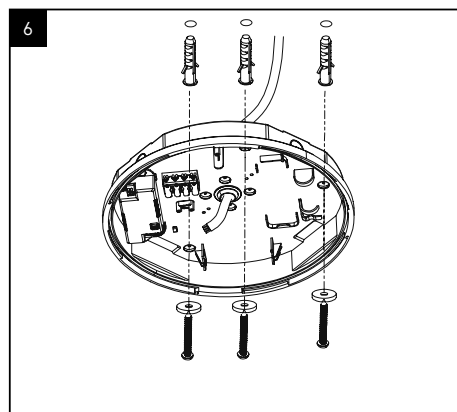
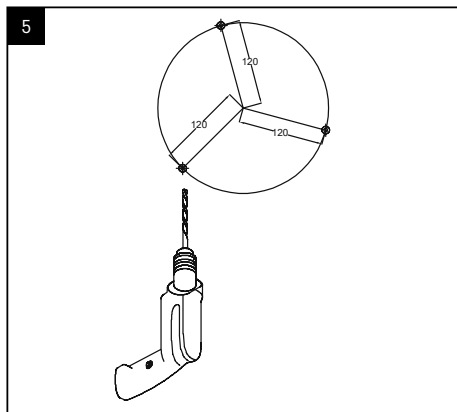
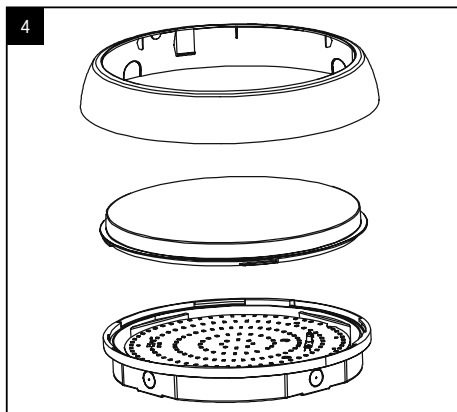
www.emos.eu

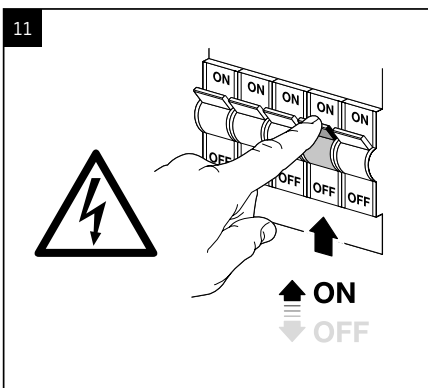
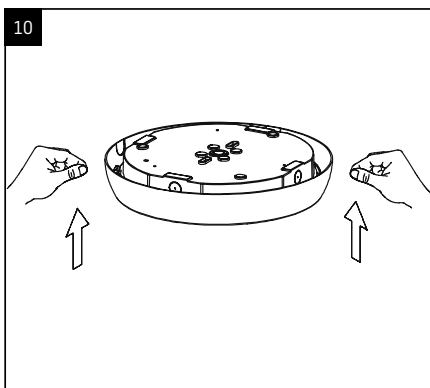
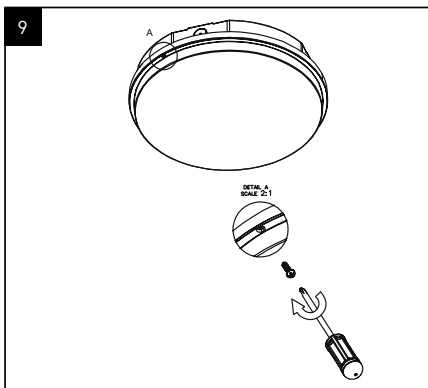
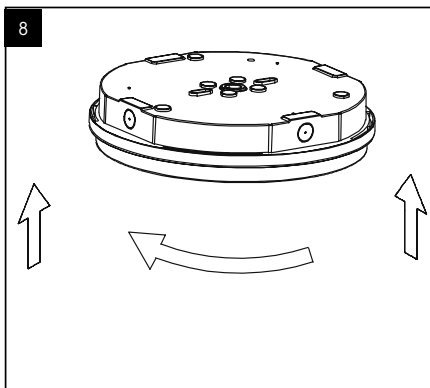


Part No.	Input Voltage	Power (W)	Color Temperature	Luminous Flux(lm)	Beam Angle	Lifespan (hour)	Protection Rate	CRI (Ra)	Dimensions (mm)	Light source code	Energy class (*X =)
ZM3012	220-240V~50/60Hz	20 / 16 12 / 8	3 000 / 4 000 6 500	2 000 / 1 600 1 200 / 800	120°	50 000 h	IP65	>80	ø 320 × 76	ZM3012LS	E

GB | This product contains a light source of energy efficiency class (X). **CZ** | Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti (X). **SK** | Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti (X). **PL** | Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej (X). **HU** | Ez a termék egy (X) energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. **SI** | Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti (X). **RS|HR|BA|ME** | Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti (X). **DE** | Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse (X). **UA** | Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності (X). **RO|MD** | Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică (X). **LT** | Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė (X). **LV** | Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir (X). **EE** | Toode sisaldab energiatõhususe klassi (X) valgusallikat. **BG** | Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност (X). **FR|BE** | Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique (X). **IT** | Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica (X). **NL** | Dit product bevat een lichtbron van energie efficiëntieklasse (X). **ES** | Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética (X). **PT** | Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética (X). **GR|CY** | Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός ενεργειακής κλάσης (X). **SE** | Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass (X). **FI** | Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan (X) valonlähteen. **DK** | Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse (X).

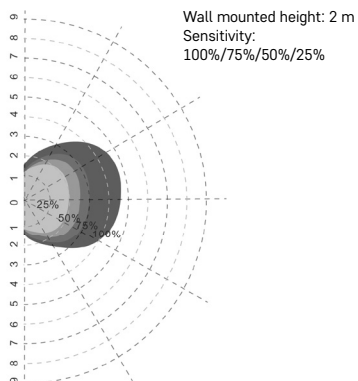
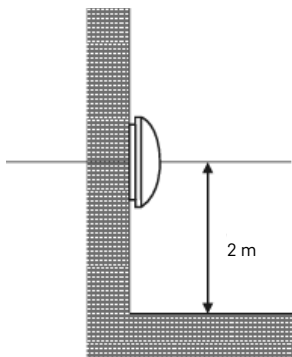




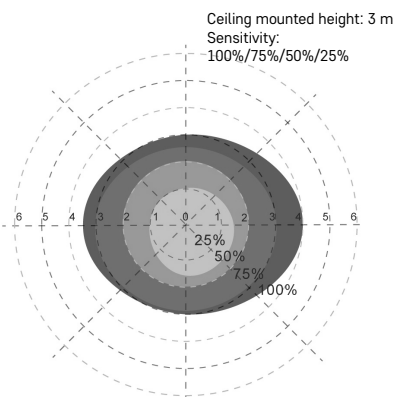
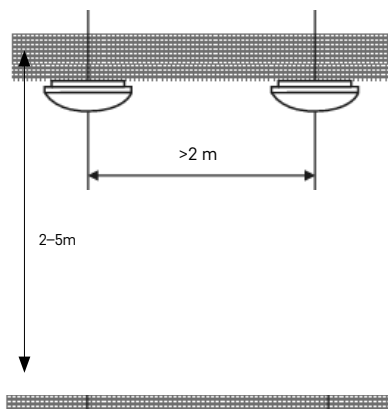


Accessories No.	Frequency	Radiating Power	Detecting angle Wall	Detection angle Ceiling	Detection Range	Speed range of detection	Sensor consumption	Stand-byDIM level
ZM3013	5,8Ghz $\pm$ 75Mhz	1mW Max.	150°	360°	4-10m	0,3-1m/s	<0,1W	20%

	DETECTION AREA 		HOLD TIME 			DAYLIGHT SENSOR 		STAND-BY DIM LEVEL 		STAND-BY PERIOD 	
Dial code	1	Dial code	2	3	Hold time	4	Light control value	5	Stand-by Dim Level	6	Light control value
I	-	100%	-	-	5s	-	Disable	-	0%	-	$+\infty$
II	ON	50%	-	ON	1min	ON	30 lux	ON	20%	ON	15min
III			ON	-	3min						
IV			ON	ON	10min						



Wall Mounting



Ceiling Mounting

Accessories No.	Input voltage	Rated Input Current	Input Power	Charge Current	Charge Time	DC Power	Emergency Duration	Output Voltage
ZM3014	220-240V AC 50/60Hz	30mA (Max)	1.4W (Max)	160mA(MAX.)	24 hours(MAX.)	1W	180min	6-20VDC

GB | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED luminaire is designed for indoor use to be mounted on a solid base.

Mounting

Mount the lamp firmly onto a solid basis, for example a wall, a ceiling and like that.

Connect the power cord to the mains 230 V AC.

Connecting conductor must not be connected to the mains at time of installation. All electrical connections must be made by a qualified person.

WARNING

 Read the user manual before using the device.

 Follow the safety instructions provided in the manual.

- Luminaire is suitable entirely for fixed mounting.
- The luminaire can be connected only to the electric distribution network, whose installation and protection complies with the applicable standards.
- Before any manipulation or servicing of the luminaire disconnect the luminaire from AC power.
- This activity may only be carried out by a suitably qualified person.
- The protection from dangerous contact voltage is ensured by „earthing“.
- In case of any damage to any part of the luminaire, don't use it.
- Don't change inner wiring of the luminaire.
- In case of broken cover don't use the luminaire and replace broken cover with new one immediately.

CZ | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED světlo je určeno k montáži na pevný podklad do vnitřních prostor.

Montáž

Světlo pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď, strop apod.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~. Připojovaný vodič nesmí být v době montáže světla připojen na napájecí síť. Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovanou osobou.

UPOZORNĚNÍ

 Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.

 Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

- Světlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž.
- Světlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do světla nebo prováděním údržby a servisu je nutno světlo odpojit od elektrické sítě.
- Tuto činnost smí provádět pouze osoba s příslušnou kvalifikací.
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „uzemněním“.
- V případě poškození jakékoliv části světla světlo okamžitě vyřaďte z provozu.
- Nikak nezasahujte do vnitřního zapojení světla.
- V případě rozbití krytu světla světlo nepoužívejte a okamžitě nahraďte novým krytem.

SK | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED svetlo je určené na montáž na pevný podklad do vnútorných priestorov.

Montáž

Svietidlo pevne pripevnite na pevný podklad, napr. na stenu, strop a pod.

Pripojte napájací kábel pre pripojenie k napájacej sieti 230 V~. Pripájaný vodič nesmie byť v dobe montáže svetidla pripojený na napájaciu sieť. Všetky elektrické pripojenia smie vykonať iba kvalifikovaná osoba.

UPOZORNENIE

 Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.

 Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Svetidlo je vhodné výhradne pre pevnú montáž.
- Svetidlo možno pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie zodpovedá platným normám.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svetidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné svetidlo odpojiť od elektrickej siete.
- Túto činnosť smie vykonávať len osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je zaistená „uzemnením“.
- V prípade poškodenia akejkoľvek časti svetidla svetidlo okamžite vyraďte z prevádzky.
- Nikako nezasahujte do vnútorného zapojenia svetidla.
- V prípade rozbitia krytu svetidla svetidlo nepoužívajte a okamžite ho nahraďte novým krytom.

PL | 3CCT Plug & Play Bulkhead

Oprawa oświetleniowa LED jest przeznaczona do montażu na twardym podłożu w pomieszczeniach wewnętrznych.

Montaż

Oprawę oświetleniową mocujemy stabilnie na twardym podłożu, na przykład do ściany, stropu, itp.

Przylaczamy przewód zasilający służący do podłączenia do sieci zasilającej 230 V~.

Przewód zasilający w czasie montażu oprawy nie może być podłączony do sieci zasilającej. Wszystkie połączenia elektryczne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowany personel.

UWAGA

 Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

 Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Oprawa oświetleniowa jest przeznaczona wyłącznie do montażu na stałe.
- Oprawę oświetleniową można podłączyć wyłącznie do sieci elektrycznej, której wykonanie i zabezpieczenie odpowiada obowiązującym normom.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do oprawy oświetleniowej albo wykonaniem konserwacji i servisu trzeba odłączyć oprawę oświetleniową od sieci elektrycznej.
- Czynnosi takie może wykonywać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Ochrona przed niebezpiecznym napięciem dotykowym jest zapewniona przez podłączenie obudowy do obwodu ochronnego (zerowanie).
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy oświetleniowej, należy natychmiast wyeliminować taką oprawę oświetleniową z dalszego użytkowania.
- W żaden sposób nie ingerujemy do wewnętrznych połączeń w oprawie oświetleniowej.

- W przypadku rozbicia klosza oprawy oświetleniowej, należy przerwać korzystanie z tej oprawy i niezwłocznie wymienić klosz na nowy.

HU | 3CCT Plug & Play Bulkhead

A LED-es lámpatest beltéri felhasználásra készült. Szilárd alappatra kell felszerelni.

Felszerelés

Szerelje fel a lámpatestet szilárdan egy merev alappatra, például falra, plafonra vagy más hasonló felületre. Csatlakoztassa a hálózati zsinórt 230 V AC hálózati konnektorhoz. Felszerelés közben nem szabad hálózatra csatlakoztatni a hálózati zsinórt. Az elektromos bekötést kizárólag szakemberrel végeztesse.

VIGYÁZAT!

A berendezés használata előtt tanulmányozza a használati utmutatót.

△ Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

- A lámpatest csak rögzített felszerelésre alkalmas.
- A lámpatest csak olyan elektromos elosztó hálózatra kapcsolható, melynek kialakítása és védettsége megfelel a vonatkozó szabványoknak.
- Mielőtt bármilyen beavatkozást, szervizelést végezne a lámpatesten, válassza le a hálózati feszültségről. Ezt a tevékenységet csak megfelelően képzett személy végezheti.
- Földeléssel biztosítható a védelem a veszélyes érintési feszültséggel szemben.
- Ha a lámpatest bármelyik része megsérülne, ne használja tovább.
- Ne alakítsa át a lámpatest belső vezetékezését.
- Ha eltörne a lámpatest burkolata, ne használja a készüléket. Haladéktalanul cserélje újra a burkolatot.

SI | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED svetilka je predvidena za montažo na trdno podlago v notranje prostore.

Montaža

Svetilko fiksno pritrдите na trdno podlago, npr. na steno, strop ipd.

Priključite napajalni kabel za priključitev na napajalno omrežje 230 V~.

Vodnik, ki ga priključujete, ne sme biti v času montaže svetilke priključen na napajalno omrežje. Vse električne vezave sme izvesti le usposobljen strokovnjak.

OPOZORILO

☞ Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.

△ Upošteвайте varnostna navodila iz priročnika.

- Svetilko je primerna izključno za fiksno montažo.
- Svetilko je možno priključiti le na električno omrežje, katerega instalacija in varovanje ustrežata veljavnim normam.
- Pred kakršnimkoli posegom v svetilko ali vzdrževanjem in servisiranjem je svetilko potrebno izključiti iz električnega omrežja.
- Navedene posege lahko izvede le ustrezno usposobljena oseba.
- V primeru poškodbe kateregakoli dela svetilke, svetilko takoj izklopite.
- V notranje vezje svetilke nikakor ne posegajte.
- V primeru poškodbe pokrova svetilke le-te ne uporabljajte in pokrov takoj zamenjajte z novim.

RS|HR|BA|ME | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED svetiljka je namenjena za montažu na čvrstu podlago kako u unutrašnjosti.

Montaža

Svetiljku čvrsto pričvrstite na čvrstu površinu, primjerice na zid ili strop i sl.

Prikopčajte strujni kabel za povezivanje sa električnom mrežom 230 V ~.

Strujni vodič ne smije tijekom montaže svetiljke biti prikopčan na električnu mrežu. Povezivanje strujnog kabela na svetiljku smije vršiti samo osoba kvalificirana.

UPOZORENJE

☞ Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.

△ Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Svetiljka je pogodna samo za fiksnu montažu.
- Svetiljka se može priključiti samo na električnu mrežu koja odgovara važećim propisima.
- Prije bilo kakve intervencije na svetiljci ili provođenjem održavanja i servisiranja, svetiljku iskopčajte iz mreže. Ove radnje smije provoditi samo osoba KVALIFICIRANA u smislu važećih propisa o kvalifikacijama potrebnim za određene djelatnosti.
- Zaštita od strujnog udara osigurana je „uzemljenje“.
- U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela svetiljke odmah je prestanite koristiti.
- Ne dirajte unutarnje ožičenje svetiljke
- U slučaju da se razbije tijelo svetiljke, odmah ga zamijenite novim a svetiljku dotle nemojte koristiti.

DE | 3CCT Plug & Play Bulkhead

Die LED-Leuchte ist für die Installation auf einer festen Unterlage vorgesehen.

Montage

Die Leuchte fest an festem Untergrund, z.B. an der Wand, an der Decke usw. befestigen.

Das Anschlusskabel an das Netz 230 V~ anschließen.

Die Anschlussleitung darf während der Montage der Leuchte nicht am Netz angeschlossen sein. Sämtliche elektrischen Anschlüsse müssen von einer dafür qualifizierten Person ausgeführt werden.

HINWEIS

☞ Lesen Sie vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung.

△ Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen

- Die Leuchte ist ausschließlich für feste Montage bestimmt.
- Die Leuchte nur an ein elektrisches Netz anschließen, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jedem Eingriff in die Leuchte oder bei Wartung und Service die Leuchte vom elektrischen Netz trennen.
- Diese Tätigkeit darf nur von einer entsprechend qualifizierten Person ausgeführt werden.
- Der Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch „Nullleiter“ gesichert.
- Bei Beschädigung eines beliebigen Teils die Leuchte sofort aus dem Betrieb nehmen.
- Niemals in den inneren Anschluss der Leuchte eingreifen.
- Bei Beschädigung der Leuchtenabdeckung die Leuchte erst nach Auswechseln gegen eine neue wieder benutzen.

UA | 3CCT Plug & Play герметичний світильник

Світлодіод призначений для установки на твердій основі для внутрішнього застосування.

Установка

Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.

Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

Світильник закріпіть на певній основі, напр. на стіну, стелю і т.п. подібні.

Підключіть шнур живлення до мережі живлення 230 В ~.

Пристосування твердо на твердому носії, наприклад, стіни, стелі. Під час установки світильника привідний кабель не може бути підключений до мережі живлення. Підключення всіх електричних з'єднань має виконувати кваліфікований спеціаліст.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Світильник призначений тільки для певної установки.
- Світильник може бути підключений тільки до електромережі, установка та захист котрого повинні відповідати вимогам діючих стандартів.
- До будь-якого втручання до світильника або його технічного обслуговування та сервісу, світильник повинен бути відключений від електромережі. Відповідні операції може здійснювати лише кваліфікований спеціаліст.
- Захист від дотику до небезпечної напруги забезпечено „заземленням”.
- У разі пошкодження будь-якої частини світильника, ним не користуйтеся.
- Жодним способом не втручайтесь у внутрішню проводку світильника.
- У разі пошкодження кришки світильника ним не користуйтеся та його негайно замініть новою кришкою.

RO|MD | 3CCT Plug & Play Bulkhead

Lampa LED este destinată pentru montajul pe o suprafață solidă în spații interioare.

Montajul

Fixați bine lampa pe o suprafață solidă, de ex. pe perete, tavan etc.

Racordați cablul de alimentare pentru conectarea la rețeaua de 230 V~.

În timpul montajului cablul racordat să nu fie conectat la rețeaua de alimentare. Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către o persoană calificată.

AVERTIZARE

Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.

Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Lampa este potrivită în exclusivitate pentru instalare fixă.
- Lampa se poate conecta doar la rețeaua electrică a cărei instalație și protecție corespunde normelor în vigoare.
- Înaintea oricărei intervenții ori efectuarea mentenanței și întreținerii lămpii, este necesară deconectarea de la rețeaua electrică. Această activitate poate fi realizată numai de către o persoană cu calificare corespunzătoare.
- Protecția împotriva tensiunii de contact periculoase este asigurată prin cablu „nul”.
- În cazul deteriorării oricărei componente a lămpii aceasta trebuie scoasă din uz.

- Nu interveniți în nici un mod la conectarea internă a lămpii.
- În cazul deteriorării capacului lămpii, nu utilizați lampa și înlocuiți-l imediat cu un capac nou.

LT | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED šviestuvas skirtas naudojimui patalpose, be to, turi būti montuojamas ant kieto pagrindo.

Pirms ierices lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

Montavimas

Šviestuvą montuokite prie kieto pagrindo, pavyzdžiui, sienos, lubų ir pan.

Prijunkite maitinimo laidą prie 230 V KS maitinimo lizdo.

Montavimo metu jungiantysis laidininkas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo. Visus elektros sujungimus turi atlikti kvalifikuotas specialistas.

ĮSPĖJIMAS

- Šviestuvas skirtas tik stacionariam montavimui.
- Šviestuvąjunkite tik prie tokio elektros tinklo, kurio instaliacija ir apsauga atitinka taikomus standartus.
- Prieš reguliuodami šviestuvą arba atlikdami kitus veiksmus, atjunkite jį nuo kintamosios srovės.
- Šiuos veiksmus gali atlikti tik atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- Nuo pavojingos kontaktinės įtampos turi būti apsaugoma „įžemimu”.
- Jei kuri nors šviestuvo dalis pažeista, nenaudokite jo.
- Nekeiskite šviestuvo vidinių laidų.
- Jei šviestuvo gaubtas pažeistas, nenaudokite jo ir nedelsiant pakeiskite jį.

LV | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED gaismeklis ir paredzēts lietošanai iekštelpās un tas ir jāpiestiprina pie cietas pamatnes.

Uzstādīšana

Cieši nostipriniet lampu uz cietas pamatnes, piemēram, sienas, griestiem u. tml.

Pieslēdziet barošanas vadu pie 230 V AC elektrotīkla.

Pieslēgšanas vadītāju aizliegts pieslēgt elektrotīklam uzstādīšanas laikā. Visi elektriskie savienojumi jāveic kvalificētai personai.

BRĪDINĀJUMI

Pirms ierices lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Gaismeklis ir pilnībā piemērots pastāvīgai piestiprināšanai.
- Gaismekli drīkst pieslēgt vienīgi elektrosadales tīklam, kura instalācija un aizsardzība atbilst piemērojamajiem standartiem.
- Pirms rīkošanās ar gaismekli vai pirms apkopes atvienojiet to no strāvas.
- Šo darbību drīkst veikt tikai persona ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Aizsardzību no bīstama sprieguma nodrošina zemējums.
- Ja kādai gaismekļa detaļai ir radies bojājums, nelietojiet gaismekli.
- Neizmaniet gaismekļa iekšējo vadojumu.
- Ja gaismekļa pārsegs ir saplīsis, neizmantojiet gaismekli un nekavējoties nomainiet saplēsto pārsegu ar jaunu.

EE | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED-valgusti on mõeldud kasutamiseks siseruumides ja see tuleb paigaldada kõvale pinnale.

Paigaldamine

Kinnitage lamp tugevasti sellisele kõvale pinnale nagu sein, lagi vmt. Ühendage toitejuhe 230 V vahelduvvooluallikasse. Paigaldamise ajal ei tohi ühendusjuhe olla vooluvõrku ühendatud. Kõik elektriühendused peab tegema kvalifitseeritud isik

HOIATUS

 Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.

 Jargige juhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Valgusti sobib paikselt kinnituseks.
- Valgustit tohib ühendada üksnes sellisesse elektrivõrku, mille ehitus ja kaitse vastavad kehtivatele standarditele.
- Enne valgusti mis tahes hooldus- või parandustööd, ühendage valgusti alalisvooluvõrgust lahti. Seda tegevust võib teostada ainult vastava kvalifikatsiooniga isik.
- Kaitse ohtliku puutepinge eest tagab maandus.
- Juhul kui valgusti mis tahes osa on viga saanud, ärge seda kasutage.
- Ärge muutke valgusti sees olevat kaabeldust.
- Juhul kui valgusti korpus on purunenud, ärge valgustit kasutage.

BG | 3CCT Plug & Play осветително тяло тип херметик

Светодиодното осветително тяло е предназначено за използване на закрито и трябва да се монтира върху твърда повърхност.

Монтаж

Монтирайте лампата върху твърда основа, например стена, таван и подобни. Свържете захранващия кабел към електрическа променливотокова мрежа с напрежение 230 V. По време на монтажа свързващият проводник не трябва да бъде свързан към мрежата. Raccorder le câble d'alimentation destiné au raccordement à un réseau d'alimentation

ВНИМАНИЕ

 Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.

 Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

- Осветителното тяло е подходящо само за неподвижен монтаж.
- Осветителното тяло трябва да се свързва само към електрическа захранваща мрежа, чието изпълнение и защита съответстват на приложимите стандарти.
- Преди започване на каквато и да е работа по осветителното тяло, то трябва да се изключи от електрическата мрежа. Тази дейност може да се извършва само от подходящо квалифицирано лице.
- Защитата срещу опасно напрежение се осигурява чрез „заземяване“.
- При повреда на която и да е част на осветителното тяло престанете да го използвате.
- Не променяйте вътрешните електрически връзки в осветителното тяло.
- При счупване на капака спрете да използвате осветителното тяло

FR|BE | 3CCT Plug & Play Bulkhead

Ce luminaire à LED a été conçu pour être installé sur un support ferme et ce, à l'intérieur.

Installation

Fixer le luminaire à un support ferme, par exemple à un mur, au plafond, etc.

Raccorder le câble d'alimentation destiné au raccordement au réseau d'alimentation de 230 V~.

Au moment du montage du luminaire, le câble de raccordement ne peut pas être raccordé au réseau d'alimentation. Tous les raccordements électriques doivent être effectués par une personne qualifiée.

AVERTISSEMENTS

 Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.

 Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Ce luminaire n'a été conçu que pour un montage fixe.
- Ce luminaire ne peut être raccordé qu'à un réseau électrique dont l'installation et le niveau de protection répondent aux exigences des normes en vigueur.
- Avant toute intervention sur le luminaire ou avant toute intervention de maintenance ou de SAV, il est nécessaire de débrancher le luminaire du réseau électrique.
- Cette activité ne peut être effectuée que par une personne dûment qualifiée.
- La protection contre la tension de contact dangereuse est garantie par „mise à la terre“.
- Dès qu'un des composants du luminaire est endommagé, il conviendra de mettre immédiatement le luminaire au rebut.
- Ne jamais intervenir dans les raccordements internes du luminaire.
- Si le cache de protection du luminaire est cassé, il conviendra de ne plus utiliser le luminaire et de remplacer immédiatement le cache de protection par un neuf.

IT | 3CCT Plug & Play Bulkhead

L'apparecchio LED è progettato per essere montato su una superficie solida in ambienti interni.

Montaggio

Fissare saldamente la lampada a una base solida, ad esempio una parete, un soffitto ecc.

Collegare il cavo di alimentazione per collegarsi alla rete di alimentazione 230 V~.

Il conduttore collegato non deve essere collegato alla rete elettrica al momento dell'installazione dell'apparecchio. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da una persona qualificata.

AVVERTENZA

 Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.

 Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Il faretto è adatto esclusivamente per l'installazione fissa.
- Il faretto può essere collegato solo ad una rete elettrica, la cui installazione e messa in sicurezza sia conforme alle norme vigenti.
- La lampada deve essere scollegata dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento sulla lampada o di

manutenzione e assistenza. Questa attività può essere svolta solo da una persona adeguatamente qualificata.

- La protezione contro la tensione di contatto pericolosa è fornita tramite „messa a terra“.
- In caso di danni a qualsiasi parte della lampada, metterla immediatamente fuori servizio.
- Non manomettere il cablaggio interno della lampada.
- In caso di rottura del coperchio della lampada, smettere di utilizzarla e sostituire immediatamente con un nuovo coperchio.

NL | 3CCT Plug & Play Bulkhead

De LED-verlichting is bestemd voor montage op een vast oppervlak binnenshuis.

Montage

Bevestig de verlichting stevig aan een vaste basis, bijvoorbeeld een muur, plafond, enz.

Sluit de voedingskabel aan op de 230 VAC voeding.

De aangesloten kabel mag niet worden aangesloten op het stroomnet op het moment dat de lamp wordt geïnstalleerd. Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon.

WAARSCHUWING

 Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.

 Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- De lamp is alleen geschikt voor vaste installatie.
- De lamp mag alleen worden aangesloten op een elektrisch netwerk waarvan de installatie en bescherming voldoen aan de geldende normen.
- De lamp moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat interventies of onderhoud en service van de lamp worden uitgevoerd. Deze activiteit mag alleen worden uitgevoerd door een DESKUNDIGE in de zin van de toepasselijke verordeningen betreffende de bevoegdheid voor de activiteit.
- Bescherming tegen gevaarlijke aanraakspanning wordt geboden door „aarding“.
- In geval van schade aan enig onderdeel van de verlichting, de verlichting onmiddellijk buiten bedrijf stellen.
- Verstoort de interne bedrading van de verlichting niet.
- Gebruik de lamp niet als de lampafdekking kapot is en vervang deze onmiddellijk door een nieuwe afdekking.

ES | 3CCT Plug & Play Bulkhead

La lámpara LED está diseñada para el montaje en una superficie sólida en espacios interiores.

 Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.

 Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

Montaje

Fije la lámpara sobre una superficie sólida, por ejemplo en la pared, techo, etc.

Conecte el cable de alimentación a la red de alimentación de 230 V~.

Durante el montaje de la lámpara, el cable que esté manipulando debe estar desconectado de la red de alimentación. Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por una persona cualificada.

ADVERTENCIA

- La lámpara está diseñada solo para un montaje fijo.

- La lámpara solo se puede conectar a una red eléctrica cuya instalación y protección cumplan con la normativa vigente.
- Antes de cualquier intervención en la lámpara o antes de realizar el mantenimiento y servicio debe desconectar la lámpara de la red eléctrica.
- Esta actividad sólo puede ser realizada por una persona debidamente cualificada.
- La „puesta a tierra“ protege ante el peligro de la tensión de contacto.
- En caso de que se produzcan daños en cualquier parte de la lámpara, detenga inmediatamente su funcionamiento.
- No interfiera en las conexiones interiores de la lámpara.
- En caso de que se rompa la cubierta de la lámpara, deje de utilizarla y sustitúyala inmediatamente por una nueva.

PT | 3CCT Plug & Play Bulkhead

A luminária LED foi concebida para utilização em interiores, para ser montada numa base sólida.

Montagem

Monte a lâmpada firmemente numa base sólida, por exemplo, uma parede, um teto e semelhantes.

Ligue o cabo de alimentação à rede elétrica de 230 V CA. O condutor de ligação não deve ser ligado à rede elétrica no momento da instalação. Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas por um técnico qualificado.

AVISO

 Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.

 Siga as instruções de segurança constantes do manual.

- A luminária é totalmente adequada para montagem fixa.
- A luminária só pode ser ligada à rede de distribuição elétrica cuja instalação e proteção estejam em conformidade com as normas aplicáveis.
- Antes de qualquer manipulação ou manutenção da luminária desligue a luminária da alimentação CA. Esta atividade só pode ser executada por uma pessoa devidamente qualificada.
- A proteção contra tensão de contacto perigosa é assegurada por «ligação à terra».
- Em caso de danos em qualquer parte da luminária, não a utilize.
- Não altere a cablagem interna da luminária.
- Em caso de tampa partida, não utilize a luminária e substitua a tampa partida por uma nova imediatamente.

GR/CY | Φωτιστικό 3CCT Plug & Play τύπου Bulkhead

Το φωτιστικό LED έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση και για τοποθέτηση σε σταθερή βάση.

 Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

 Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

Τοποθέτηση

Τοποθετήστε το φωτιστικό σταθερά σε μια σταθερή βάση, για παράδειγμα σε τοίχο, οροφή ή παρόμοια.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο δίκτυο 230 V AC. Ο αγωγός σύνδεσης δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο κατά τη στιγμή της εγκατάστασης. Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο άτομο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το φωτιστικό είναι κατάλληλο αποκλειστικά για σταθερή τοποθέτηση.
- Το φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί μόνο στο ηλεκτρικό δίκτυο διανομής, η εγκατάσταση και η προστασία του οποίου συμμορφώνονται με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Πριν από οποιαδήποτε χειρισμό ή συντήρηση του φωτιστικού αποσυνδέστε το φωτιστικό από την τροφοδοσία AC.
- Η εργασία αυτή επιτρέπεται να εκτελεστεί μόνο από κατάλληλα εξειδικευμένο άτομο.
- Η προστασία από επικίνδυνη τάση επαφής εξασφαλίζεται με «γείωση».
- Σε περίπτωση βλάβης σε οποιοδήποτε μέρος του φωτιστικού, μην το χρησιμοποιείτε.
- Μην αλλάζετε την εσωτερική καλωδίωση του φωτιστικού.
- Σε περίπτωση σπασμένου καλύμματος, μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό και αντικαταστήστε το σπασμένο κάλυμμα με καινούργιο αμέσως.

SE | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED-armaturen är avsedd för inomhusbruk och ska monteras på en stabil underlag.

Montering

Montera lampan ordentligt på ett stabilt underlag, till exempel en vägg, ett tak eller liknande.

Anslut nätsladden till elnätet 230 V AC. Anslutningsledaren får inte anslutas till elnätet vid installation. Alla elektriska anslutningar måste utföras av en fackman.

VARNING

 Las bruksanvisningen innan du använder enheten.

 Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- Armaturen är endast avsedd för fast montering.
- Armaturen får endast anslutas till elnätet vars installation och skydd uppfyller gällande standarder.
- Innan någon manipulation eller service utförs på armaturen måste den kopplas bort från äxelström.
- Denna itgård får endast utföras av en person med lämplig utbildning.
- Skydd mot farlig beröringsspanning säkerställs genom jordning.
- Använd inte armaturen om någon del är skadad.
- Ändra inte armaturens interna ledningar.
- Använd inte armaturen om kåpan är trasig och byt ut den omedelbart mot en ny.

FI | 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED-valaisin on suunniteltu sisäkäyttöön asennettavaksi kiinteälle alustalle.

Asennus

Asenna valaisin tukevasti kiinteälle alustalle, esimerkiksi seinälle kattoon tai vastaavalle.

Kytke virtajohto 230 V AC:n verkkovirtaan. Kytkenäjohtoa ei saa kytkeä verkkovirtaan asennuksen aikana. Ainoastaan tehtävään pätevä henkilö saa suorittaa sähkökytkennät.

VAROITUS

 Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.

 Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Valaisin on tarkoitettu vain kiinteään asennukseen.
- Valaisin voidaan kytkeä vain sähköverkkoon jonka asennus ja suojaus täyttävät voimassa olevat standardit.

- Ennen valaisimen käsittelyä tai huoltoa irrota valaisin verkkovirrasta. Tämän toimenpiteen saa suorittaa vain valtuutettu henkilö.
- Suojaus vaaralliselta kosketusjännitteeltä on varmistettu maadoituksella.
- Jos valaisimen jokin osa on vaurioitunut, älä käytä sitä.
- Älä muuta valaisimen sisäistä johdotusta.
- Jos kansi on rikkoutunut, älä käytä valaisinta ja vaihda rikki kansi välittömästi uuteen.

DK 3CCT Plug & Play Bulkhead

LED-armatur er designet til indendørs brug og skal monteres på en solid base.

Montering

Monter lampen fast på en solid base, f.eks. en væg, et loft eller lignende.

Tilslut netledningen til 230 V AC. Tilslutningsledningen må ikke være tilsluttet lysnettet ved installation. Alle elektriske tilslutninger skal foretages af en kvalificeret person.

ADVARSEL

 Las brugsanvisningen, for du tager enheden i brug.

 Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

- Armaturet er udelukkende beregnet til fast montering.
- Armaturet må kun tilsluttes det elektriske forsyningsnet, hvis installation og beskyttelse er i overensstemmelse med gældende standarder.
- Før enhver manipulation eller service af armaturet skal armaturet frakobles vekselstrøm. Denne aktivitet må kun udføres af en kvalificeret person.
- Beskyttelse mod farlig kontakt spænding er sikret ved hjælp af »jordforbindelse«.
- I tilfælde af beskadigelse af nogen del af armaturet, må det ikke bruges.
- Indvendige ledninger i armaturet må ikke ændres.
- I tilfælde af brudt dæksel må armaturet ikke bruges, og det brudte dæksel skal straks udskiftes med et nyt.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago:

ZNAMKA: 3CCT Plug & Play Bulkhead

TIP: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevek.

V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.

7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.

8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.

10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščen servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si